

Số: 93/QĐ-TCGIns

Tp. Hà Nội, ngày 28 tháng 11 năm 2024

QUYẾT ĐỊNH

Về việc ban hành Quy tắc Bảo hiểm Máy móc thiết bị chủ thầu

TỔNG GIÁM ĐỐC

CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM PHI NHÂN THỌ TECHCOM

- Căn cứ Luật Kinh doanh Bảo hiểm số 08/2022/QH15 ngày 16/06/2022 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Căn cứ Giấy phép số 99/GP/KDBH cấp ngày 02/10/2024 của Bộ Tài Chính về việc thành lập và hoạt động của Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom;
- Căn cứ Nghị quyết số 02/NQ-ĐHĐCĐ ngày 03/10/2024 của Đại hội đồng cổ đông về việc ban hành Điều lệ Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom (TCGIns);
- Căn cứ Quyết định số 11/QĐ-HĐQT ngày 04/10/2024 của Chủ tịch Hội đồng Quản trị TCGIns về việc ủy quyền cho Tổng giám đốc Công ty;
- Xét đề nghị của Trưởng Ban Quản lý nghiệp vụ và sản phẩm.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này “**Quy tắc Bảo hiểm Máy móc thiết bị chủ thầu**” và phiên bản tiếng Anh “**Contractor’s Plants and Machinery Insurance Policy Wordings**”

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành.

Điều 3. Các Phó Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Trưởng/Phụ trách các Ban và Giám đốc các Chi nhánh chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- CT HĐQT (để b/cáo);
- Lưu: VT, QLNV, 2



Nguyễn Quang Vinh



QUY TẮC

BẢO HIỂM MÁY MÓC VÀ THIẾT BỊ CHỦ THẦU

(Ban hành kèm theo Quyết định số 93/QĐ-TCGIns ngày 28 tháng 11 năm 2024
của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom)

Với điều kiện

- Người được bảo hiểm có tên trong Giấy chứng nhận bảo hiểm đã gửi Bản câu hỏi và Giấy yêu cầu bảo hiểm được kê khai đầy đủ cùng với bất kỳ bản kê khai nào liên quan đến Bảo hiểm này cho **Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** (sau đây gọi là **Bảo hiểm phi nhân thọ Techcom**),

- Người được bảo hiểm đã thanh toán cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** số phí bảo hiểm nêu trong Giấy chứng nhận bảo hiểm và tuân theo các điều khoản, điều kiện và các điểm loại trừ quy định trong Quy tắc bảo hiểm này hoặc các sửa đổi bổ sung đính kèm, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** thoả thuận với Người được bảo hiểm rằng nếu vào bất kỳ thời điểm nào trong thời hạn bảo hiểm đã nêu trong Giấy chứng nhận bảo hiểm hay trong thời hạn bảo hiểm tiếp theo mà Người được bảo hiểm thanh toán phí bảo hiểm và **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có thể chấp nhận tái tục bảo hiểm, các hạng mục (hay bất kỳ bộ phận nào của các hạng mục đó) được nêu trong Giấy chứng nhận bảo hiểm, hiện hữu tại địa điểm hoặc trong phạm vi địa lý được ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm, bị bất kỳ tổn thất hay thiệt hại vật chất bất ngờ và không lường trước được do bất kỳ nguyên nhân nào khác không bị loại trừ dưới đây, tới mức mà các hạng mục đó cần phải được thay thế hoặc sửa chữa, thì **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm các thiệt hại, tổn thất liên quan đó bằng tiền mặt, thay thế hay sửa chữa (tùy theo sự lựa chọn của **Bảo hiểm phi nhân thọ Techcom**) nhưng không vượt quá Số tiền bảo hiểm được ghi tương ứng với từng hạng mục được bảo hiểm và tổng số tiền bồi thường không vượt quá Tổng số tiền bảo hiểm ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm cho mỗi năm bảo hiểm.

Quy tắc bảo hiểm này áp dụng cho các hạng mục được bảo hiểm đang hoạt động hoặc ngừng hoạt động, hoặc đang được tháo dỡ nhằm mục đích lau chùi hoặc đại tu, hoặc trong quá trình của chính các hoạt động đó, hoặc trong quá trình lắp ráp lại diễn ra sau đó, nhưng trong bất kỳ trường hợp nào cũng chỉ sau khi chạy thử thành công.

CÁC ĐIỂM LOẠI TRỪ

Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom sẽ không chịu trách nhiệm đối với:

a. Mức khấu trừ quy định trong Giấy chứng nhận bảo hiểm mà Người được bảo hiểm phải tự gánh chịu trong mỗi một sự cố; tuy nhiên, nếu có từ hai hạng mục trở lên bị tổn thất hoặc hư hại trong một sự cố, Người được bảo hiểm sẽ không phải chịu nhiều hơn Mức khấu trừ riêng cao nhất áp dụng cho các hạng mục đó.

b. Tổn thất hoặc hư hại do các hư hỏng về điện hoặc hư hỏng cơ khí, hỏng máy, vỡ hoặc trục trặc máy móc, dung dịch làm mát máy hoặc chất lỏng khác bị đông đặc, hệ thống bôi trơn không đảm bảo yêu cầu kỹ thuật hoặc thiếu dầu hay dung dịch làm mát máy, nhưng

nếu do hậu quả của sự hư hỏng hoặc trục trặc máy móc đó mà xảy ra tai nạn gây hư hỏng bên ngoài thì hư hỏng bên ngoài này sẽ được bồi thường.

c. Tồn thất hoặc hư hại đối với các phụ tùng và phụ kiện thay thế thường xuyên, định kỳ bao gồm nhưng không giới hạn những loại như các loại mũi khoan, dao hoặc các loại lưỡi cắt khác, lưỡi cưa, khuôn dập, khuôn đúc, các loại mẫu hoặc mô hình mẫu, bề mặt dùng để nghiền và ép, lưới chắn và lưới sàng, dây thừng, dây đai, dây xích, dây băng tải, dây đai truyền động của băng chuyền tải và dây cáp của vận thăng, pin và ắc quy, lớp, dây cáp điện và cáp nối, các loại ống mềm, vật liệu kết nối và đóng gói.

d. Tồn thất hoặc hư hại do nổ nồi hơi hoặc bình chịu áp lực do áp suất của hơi nước hoặc chất lỏng bên trong hoặc nổ bất kỳ động cơ đốt trong nào.

e. Tồn thất hoặc hư hại đối với các xe cơ giới được thiết kế và được phép lưu thông trên đường giao thông công cộng trừ khi các xe đó chỉ được sử dụng trên công trường xây dựng.

f. Tồn thất hoặc hư hại đối với tàu, thuyền, canô, sà lan hoặc các cấu trúc nổi khác.

g. Tồn thất hoặc hư hại do bị chìm một phần hay toàn bộ trong nước triều dâng.

h. Tồn thất hoặc hư hại trong khi đang vận chuyển trừ khi có thỏa thuận khác bằng điều khoản bổ sung.

i. Tồn thất hoặc hư hại do hậu quả trực tiếp của các tác động liên tục trong quá trình hoạt động (ví dụ hao mòn thông thường, mài mòn, han rỉ, hư hỏng do ít sử dụng và do điều kiện không khí bình thường tác động).

k. Tồn thất hoặc hư hại xảy ra trong khi bất kỳ hạng mục được bảo hiểm nào đang trong quá trình thử nghiệm, hoặc đang được sử dụng với cách thức hoặc mục đích khác với thiết kế.

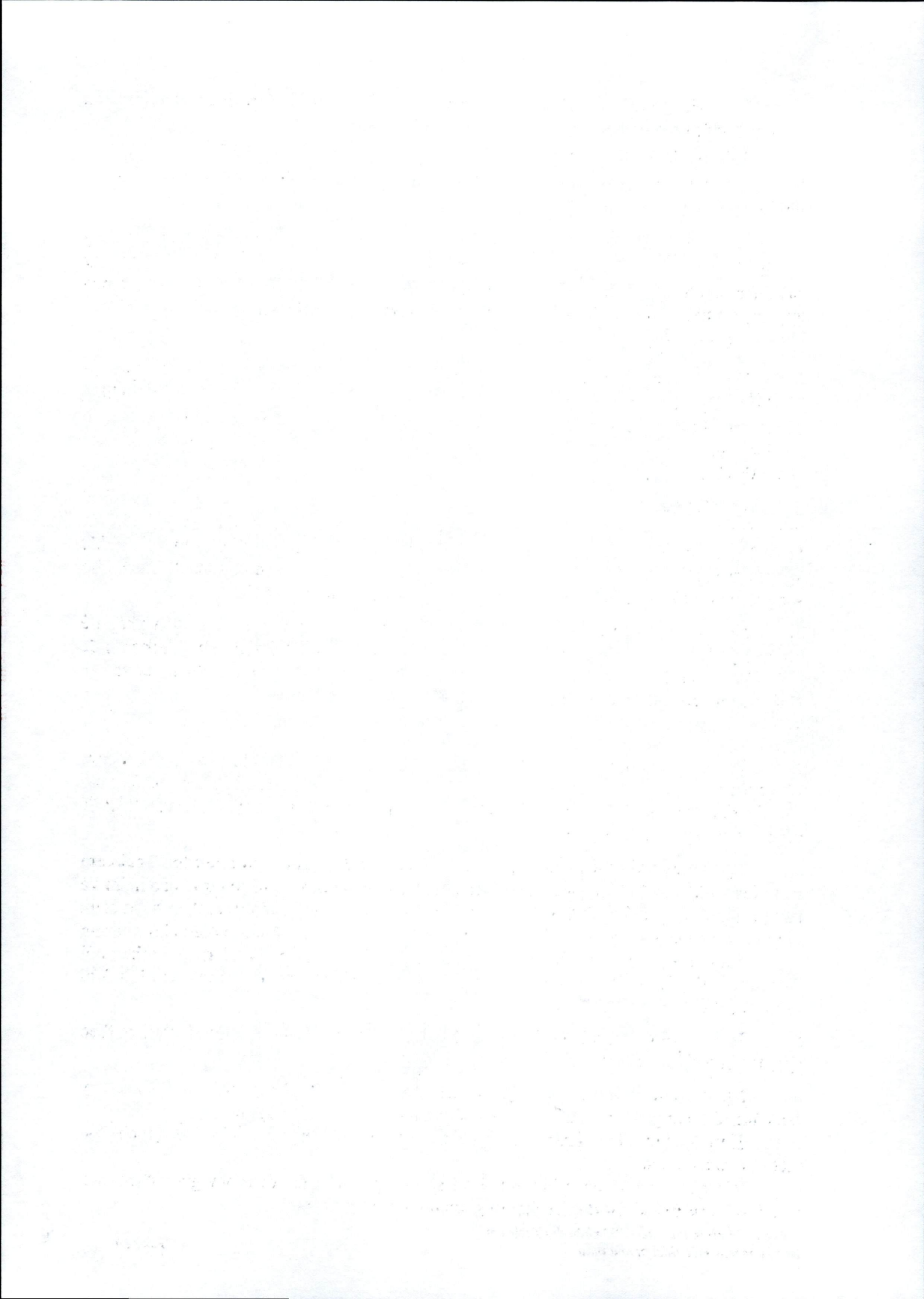
l. Tồn thất hoặc hư hại đối với máy móc và/hoặc thiết bị hoạt động ngầm trong lòng đất hoặc trên tàu, thuyền, sà lan hoặc các cấu trúc nổi khác, trừ khi có thỏa thuận khác bằng điều khoản bổ sung.

m. Tồn thất hoặc hư hại trực tiếp hay gián tiếp gây ra bởi, hoặc phát sinh từ, hoặc bị làm trầm trọng thêm bởi chiến tranh, xâm lược, hành động thù địch của nước ngoài, chiến sự (cho dù có tuyên chiến hay không tuyên chiến), nội chiến, bạo loạn, cách mạng, khởi nghĩa, binh biến, nổi loạn, đình công, bãi công, bết xường, bạo động của quần chúng, hành động quân sự hay lực lượng tiềm quyền, hành động của nhóm người hay những người thù địch - đại diện có liên quan tới các tổ chức chính trị, tịch biên, tịch thu hay phá hủy hay làm hư hỏng theo lệnh của bất kỳ chính phủ nào đang thực tế nắm quyền hay bất kỳ cơ quan công quyền nào.

n. Tồn thất hoặc hư hại trực tiếp hay gián tiếp gây ra bởi, hoặc phát sinh từ, hoặc bị trầm trọng hơn bởi phản ứng hạt nhân, phóng xạ hạt nhân hay nhiễm phóng xạ.

o. Tồn thất hoặc hư hại do bất kỳ sai sót hoặc khuyết tật nào sẵn có mà Người được bảo hiểm hoặc đại diện của Người được bảo hiểm đã biết được vào thời điểm bắt đầu hiệu lực của bảo hiểm này, cho dù **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** biết được hay không biết được về các sai sót khuyết tật đó.

p. Tồn thất hoặc hư hại trực tiếp hay gián tiếp gây ra bởi, hoặc phát sinh từ, hoặc làm trầm trọng thêm bởi hành động cố ý hoặc biết trước hậu quả có thể xảy ra nhưng vẫn thực hiện của Người được bảo hiểm hay đại diện của họ.



- q. Tồn thất hoặc hư hại mà Người cung cấp hoặc Người sản xuất phải chịu trách nhiệm theo luật hoặc theo hợp đồng.
- r. Tồn thất hoặc trách nhiệm có tính hậu quả dưới bất kỳ hình thức nào.
- s. Tồn thất hoặc thiệt hại chỉ được phát hiện vào thời điểm kiểm kê hoặc trong khi bảo dưỡng định kỳ.

Trong các trường hợp khiếu tố, kiện tụng mà **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** cho rằng tồn thất hay thiệt hại không được bảo hiểm theo Quy tắc này là do nguyên nhân nêu trong các điểm loại trừ từ (m) đến (q) trên đây gây ra thì việc chứng minh rằng các tồn thất, phá hủy hay hư hại đó được bảo hiểm là nghĩa vụ của Người được bảo hiểm.

CÁC ĐIỀU KIỆN

1. Người được bảo hiểm phải tuân thủ và chấp hành đúng các điều khoản của Quy tắc bảo hiểm này về những việc mà Người được bảo hiểm có nghĩa vụ phải làm hay thực hiện và sự trung thực trong khai báo và trả lời các câu hỏi trong Bản câu hỏi và Giấy yêu cầu bảo hiểm sẽ là điều kiện tiên quyết để ràng buộc trách nhiệm bồi thường của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**.
2. Quy tắc bảo hiểm này, Giấy yêu cầu bảo hiểm, Bản danh mục tài sản tham gia bảo hiểm, Giấy chứng nhận bảo hiểm và (các) Sửa đổi bổ sung (nếu có) sẽ được coi như là các bộ phận cấu thành của một Hợp đồng bảo hiểm và ý nghĩa của các từ hoặc cụm từ tại bất kỳ mục trong Quy tắc bảo hiểm này hay Giấy chứng nhận bảo hiểm hay (các) Sửa đổi bổ sung sẽ mang cùng những ý nghĩa đó ở bất cứ nơi nào chúng xuất hiện.
3. Người được bảo hiểm, bằng chi phí của mình, phải thực hiện mọi biện pháp đề phòng hợp lý và tuân theo mọi kiến nghị hợp lý của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** để ngăn chặn tổn thất hay thiệt hại xảy ra và phải tuân thủ các quy định của pháp luật và các khuyến nghị của Nhà sản xuất.
4.
 - a. Vào bất kỳ thời điểm thích hợp nào, đại diện của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có quyền xem xét và kiểm tra rủi ro được bảo hiểm, và Người được bảo hiểm phải cung cấp cho đại diện của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** mọi chi tiết, thông tin cần thiết để đánh giá rủi ro được bảo hiểm.
 - b. Người được bảo hiểm phải lập tức thông báo cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** bằng fax và bằng văn bản bất cứ thay đổi quan trọng nào đối với rủi ro được bảo hiểm và bằng chi phí của mình phải thực hiện các biện pháp phòng ngừa cần thiết theo hoàn cảnh thực tế và nếu cần thì phạm vi bảo hiểm và/hoặc phí bảo hiểm sẽ được điều chỉnh tương ứng. Người được bảo hiểm không được tự ý tiến hành hay chấp nhận bất cứ sự thay đổi quan trọng nào làm tăng mức độ rủi ro được bảo hiểm, trừ phi việc đó được **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** chấp thuận bằng văn bản.
5. Trong trường hợp xảy ra các sự cố có thể dẫn đến việc khiếu nại đòi bồi thường theo Quy tắc bảo hiểm này, Người được bảo hiểm phải:
 - a. Ngay lập tức thông báo cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** bằng điện thoại hay fax cũng như bằng văn bản, nêu rõ tính chất và mức độ tổn thất hoặc hư hại.
 - b. Thực hiện mọi biện pháp hợp lý trong phạm vi quyền hạn của mình để hạn chế tổn thất ở mức thấp nhất.
 - c. Bảo quản các bộ phận bị tổn thất và sẵn sàng để cho đại diện hay giám định viên của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** giám định các tổn thất đó.

d. Cung cấp mọi thông tin và bằng chứng tài liệu theo yêu cầu của **Bảo hiểm phi nhân thọ Techcom**.

e. Thông báo cho cơ quan công an khi xảy ra tổn thất hoặc hư hại do trộm cắp.

Trong mọi trường hợp, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ không chịu trách nhiệm đối với các tổn thất hoặc thiệt hại vật chất nếu trong vòng 14 ngày kể từ ngày xảy ra sự cố **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** không nhận được thông báo bằng văn bản về tổn thất hoặc hư hại đó. Sau khi thông báo cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** theo điều kiện này, Người được bảo hiểm có thể tiến hành sửa chữa hư hỏng nhỏ hoặc thay thế các hạng mục bị hư hỏng nhỏ. Còn trong mọi trường hợp khác, đại diện của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ có mặt để giám định tổn thất hoặc hư hại trước khi thực hiện việc sửa chữa hay thay thế. Nếu đại diện của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** không tiến hành giám định trong một thời gian được xem là hợp lý xét theo tình hình thực tế thì Người được bảo hiểm được quyền xúc tiến việc sửa chữa hay thay thế đó. Không một điểm nào trong Quy tắc bảo hiểm này ngăn cản Người được bảo hiểm tiến hành những biện pháp đó như là những biện pháp hoàn toàn cần thiết cho việc tiếp tục duy trì các hoạt động tại công trường xây dựng của mình. Trách nhiệm của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** đối với bất kỳ hạng mục bị tổn thất nào theo Quy tắc bảo hiểm này sẽ chấm dứt nếu hạng mục đó không được sửa chữa hoàn chỉnh một cách kịp thời.

6. Người được bảo hiểm, bằng chi phí do **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** chịu, phải thực hiện, kết hợp thực hiện và cho phép thực hiện mọi hành động và mọi công việc xét thấy cần thiết hay theo yêu cầu của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** nhằm bảo vệ quyền lợi hay quyền miễn trách hay tiền đòi bồi thường từ người thứ ba (khác với những Người được bảo hiểm theo Quy tắc bảo hiểm này), những khoản mà **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ được hưởng hay có thể được hưởng hoặc được thế quyền sau khi đã thanh toán tiền bồi thường tổn thất theo Quy tắc bảo hiểm này, dù các hành động hay những công việc như vậy cần phải làm hoặc yêu cầu phải làm trước hay sau khi **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** bồi thường cho Người được bảo hiểm.

7. Nếu có sự tranh chấp về số tiền bồi thường theo Quy tắc bảo hiểm này (trách nhiệm được chấp nhận theo cách khác), thì việc giải quyết tranh chấp sẽ theo phán quyết của một Trọng tài do hai bên chỉ định bằng văn bản hoặc nếu hai bên không nhất trí được một Trọng tài chung thì vấn đề sẽ được quyết định bởi hai Trọng tài do mỗi bên chỉ định bằng văn bản trong vòng 01 tháng dương lịch kể từ khi bên này yêu cầu bên kia bằng văn bản và ngược lại. Trong trường hợp các Trọng tài không thống nhất ý kiến thì 2 trọng tài này sẽ chỉ định một Trọng tài chung trước khi đưa tranh chấp ra cơ quan có thẩm quyền tại Việt Nam để giải quyết. Trọng tài chung sẽ ngồi cùng với hai Trọng tài kia và chủ tọa (các) cuộc họp của họ. Phán quyết cuối cùng của trọng tài sẽ là điều kiện tiên quyết đối với bất kỳ hành động pháp lý nào nhằm chống lại **Bảo hiểm phi nhân thọ Techcom**.

8.

a. Nếu Giấy yêu cầu bảo hiểm hoặc khai báo của Người được bảo hiểm không đúng sự thật về bất kỳ khía cạnh quan trọng nào hoặc nếu bất kỳ khiếu nại nào được đưa ra có tính chất gian lận hay phóng đại sự thật hoặc nếu có bất kỳ sự khai báo sai nào được đưa ra để hỗ trợ cho khiếu nại đó thì Hợp đồng bảo hiểm sẽ bị mất hiệu lực và **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường theo Quy tắc bảo hiểm này.

b. Nếu trong trường hợp **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** từ chối bồi thường và nếu không có khiếu nại hay kiện tụng nào được đưa ra trong vòng ba (3) tháng kể từ khi bị từ chối hoặc (trong trường hợp đưa ra Trọng tài xét xử theo Điều kiện 7 của Quy tắc bảo hiểm

này) trong vòng ba (3) tháng kể từ khi hai Trọng tài hay Trọng tài chung đã đưa ra phán quyết thì mọi quyền lợi đối với khiếu nại đó theo Quy tắc bảo hiểm này sẽ không có giá trị.

9. Hợp đồng bảo hiểm có thể được hủy bỏ theo yêu cầu của Người được bảo hiểm vào bất kỳ thời điểm nào. Trong trường hợp này **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ được hưởng phần phí bảo hiểm theo tỷ lệ phí bảo hiểm ngắn hạn thông thường đối với khoảng thời gian Bảo hiểm này có hiệu lực. Tương tự, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** cũng có quyền chấm dứt hợp đồng bảo hiểm bằng cách gửi thông báo bằng văn bản cho Người được bảo hiểm về việc chấm dứt bảo hiểm này trước bảy (07) ngày, và trong trường hợp này **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có trách nhiệm hoàn trả phần phí bảo hiểm theo tỷ lệ ứng với khoảng thời gian không được bảo hiểm còn lại tính từ ngày hủy bỏ bảo hiểm trừ đi khoản chi phí giám định hợp lý mà **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có thể đã phải gánh chịu.

10. Nếu vào thời điểm phát sinh khiếu nại theo Quy tắc bảo hiểm này mà có bất kỳ một Hợp đồng bảo hiểm nào khác cũng bảo hiểm tổn thất hay hư hại đó thì **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ không bồi thường hay đóng góp nhiều hơn phần tỷ lệ bồi thường của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** cho tổn thất hay hư hại đó.

CÁC ĐIỀU KHOẢN

Điều 1: Số tiền bảo hiểm

Yêu cầu của Quy tắc bảo hiểm này là Số tiền được bảo hiểm phải bằng giá trị thay thế của các hạng mục được bảo hiểm bằng các hạng mục mới cùng chủng loại và tính năng, bao gồm cả cước phí vận chuyển, thuế hải quan và các loại thuế và phí khác, nếu có, và chi phí lắp ráp.

Nếu Số tiền bảo hiểm thấp hơn số tiền lẽ ra phải được bảo hiểm, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ chỉ bồi thường theo tỷ lệ giữa Số tiền bảo hiểm và số tiền lẽ ra phải được bảo hiểm. Điều kiện này áp dụng riêng rẽ cho từng hạng mục được bảo hiểm.

Điều 2: Cơ sở giải quyết bồi thường

Trong trường hợp có tổn thất hoặc hư hại, cơ sở để giải quyết bồi thường theo Quy tắc bảo hiểm này là:

a. Trong trường hợp tổn thất của hạng mục được bảo hiểm có thể sửa chữa được - **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ bồi thường các chi phí cần thiết Người được bảo hiểm đã phải chịu để phục hồi các hạng mục bị tổn thất trở lại trạng thái sử dụng như trước khi xảy ra tổn thất cộng với các chi phí tháo dỡ và lắp ráp lại mà Người được bảo hiểm đã phải chịu nhằm thực hiện các công việc sửa chữa cũng như cước phí vận chuyển thông thường từ và đến xưởng sửa chữa, thuế hải quan và các loại thuế khác, nếu có với mức độ là các chi phí đó đã được tính chung vào số tiền bảo hiểm. Nếu các công việc sửa chữa được tiến hành tại một xưởng thuộc quyền sở hữu của Người được bảo hiểm thì **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** chỉ bồi thường chi phí về nguyên vật liệu và tiền lương mà Người được bảo hiểm phải chi trả nhằm thực hiện các công việc sửa chữa đó cộng với một tỷ lệ phần trăm hợp lý để trang trải các chi phí quản lý.

Không khấu trừ giá trị khấu hao đối với các bộ phận được thay thế nhưng sẽ trừ đi một phần giá trị thu hồi. Nếu chi phí sửa chữa như đã nêu ở trên tương đương hoặc vượt quá giá trị thực tế của hạng mục được bảo hiểm ngay trước khi xảy ra sự cố tổn thất thì hạng

mục đó sẽ coi như bị phá hủy và việc giải quyết bồi thường sẽ được thực hiện trên cơ sở quy định tại điểm b dưới đây.

b. Trường hợp một hạng mục bảo hiểm bị phá hủy toàn bộ - **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ bồi thường theo giá trị thực tế của hạng mục đó ngay trước khi xảy ra tổn thất, bao gồm cả các chi phí về cước phí vận chuyển thông thường, chi phí lắp ráp, thuế hải quan, nếu có, với điều kiện các chi phí đó đã tính chung trong số tiền bảo hiểm. Giá trị thực tế này sẽ được tính toán bằng cách trừ giá trị khấu hao thích hợp vào giá trị thay thế hạng mục đó. Giá trị thu hồi cũng được khấu trừ vào giá trị này.

Chi phí cho việc làm thêm giờ, làm đêm, làm việc trong ngày lễ và cước phí vận chuyển nhanh chỉ được bảo hiểm theo Quy tắc bảo hiểm này nếu có thỏa thuận riêng bằng văn bản.

Chi phí cho việc thay đổi, bổ sung, cải tiến hoặc đại tu sẽ không được bồi thường theo Quy tắc bảo hiểm này.

Chi phí sửa chữa tạm thời sẽ do **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** chịu nếu như việc sửa chữa tạm thời đó là một bộ phận cấu thành của việc sửa chữa chính thức và không làm tăng tổng chi phí sửa chữa.

Tổng số tiền mà **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có thể bồi thường theo các điều khoản trên sẽ được khấu trừ mức khấu trừ được quy định trong Giấy chứng nhận bảo hiểm.

Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom sẽ chỉ bồi thường sau khi chấp nhận các hóa đơn và chứng từ cần thiết chứng minh rằng việc sửa chữa đã được thực hiện hoặc việc thay thế đã được tiến hành, tùy theo từng trường hợp cụ thể.



Nguyễn Quang Vinh



TECHCOMINSURANCE

M01.03a

**TECHCOM NONLIFE INSURANCE
JOINT STOCK COMPANY**

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

CONTRACTORS' PLANT AND MACHINERY INSURANCE

*(Promulgated with Decision No: 93/QĐ-TCGIns dated 28th November 2024
of Techcom Nonlife Insurance Joint Stock Company's Chief Executive Officer)*

Whereas the Insured named in the Schedule hereto has made to **Techcom Nonlife Insurance Joint Stock Company (TCGIns)** (hereinafter called "**the Insurers**") a written proposal by completing a questionnaire which, together with any other statement made in writing by the Insured for the purpose of this Insurance, is deemed to be incorporated herein,

Now this Policy of insurance witnesses that, subject to the Insured having paid to the Insurers the Premium mentioned in the Schedule and subject to the terms, exclusions, conditions contained herein or endorsed hereon,

The Insurers hereby agree with the Insured that if at any time during the period of insurance stated in the Schedule or during any subsequent period for which the Insured pays and the Insurers may accept the premium for the renewal of this Insurance, the items (or any part thereof) entered in the Schedule, whilst at the location or in the geographical area mentioned therein, suffer any unforeseen and sudden physical loss or damage from any cause not specifically excluded in a manner necessitating repair or replacement,

The Insurers will indemnify the Insured in respect of such loss or damage as hereinafter provided by payment in cash, replacement or repair (at the Insurers' own option) up to an amount not exceeding in any one year of insurance in respect of each of the items specified in the Schedule the sum set opposite thereto and not exceeding in all the total sum expressed in the Schedule as insured hereby.

This Insurance shall apply whether the insured items are at work or at rest, or being dismantled for the purpose of cleaning or overhauling, or in the course of the aforesaid operations themselves, or in the course of subsequent re-erection, but in any case only after successful commissioning.

Exclusions

The Insurers **shall not be liable for**

1. the deductible stated in the Schedule to be borne by the Insured in any one occurrence; if more than one item is lost or damaged in one occurrence, the Insured shall not, however, be called upon to bear more than the highest single deductible applicable to such items;
2. loss or damage due to electrical or mechanical breakdown, failure, breakage or derangement, freezing of coolant or other fluid, defective lubrication or lack of oil or coolant, but if as a consequence of such breakdown or derangement an accident occurs causing external damage; such consequential damage shall be indemnifiable.



3. loss of or damage to replaceable parts and attachments such as bits, drills, knives or other cutting edges, saw blades, dies, moulds, patterns, pulverizing and crushing surfaces, screens and sieves, ropes, belts, chains, elevator and conveyor bands, batteries, tyres, connecting wires and cables, flexible pipes, jointing and packing material regularly replaced;
4. loss or damage due to explosion of any boiler or pressure vessel subject to internal steam or fluid pressure or of any internal combustion engine;
5. loss of or damage to vehicles designed and licensed for general road use unless these vehicles are exclusively used on construction sites;
6. loss of or damage to waterborne vessels or craft;
7. loss of or damage due to total or partial immersion in tidal waters;
8. loss of or damage whilst in transit unless otherwise agreed by endorsement;
9. loss or damage as a direct consequence of the continual influence of operation (e.g. wear and tear, corrosion, rust, deterioration due to lack of use and normal atmospheric conditions);
10. loss or damage occurring whilst any insured item is undergoing a test of any kind or is being used in any manner or for any purpose other than that for which it was designed;
11. loss of or damage to plant and/or machinery working underground unless otherwise agreed by endorsement;
12. loss or damage directly or indirectly caused by or arising out of, or aggravated by war, invasion, act of foreign enemy, hostilities (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, mutiny, riot, strike, lock-out, civil commotion, military or usurped power, a group of malicious persons or persons acting on behalf of or in connection with any political organization, conspiracy, confiscation, commandeering, requisition or destruction or damage by order of any government de jure or de facto or by any public authority;
13. loss or damage directly or indirectly caused by or arising out of, or aggravated by nuclear reaction, nuclear radiation or radioactive contamination;
14. loss or damage due to any faults or defects existing at the time of commencement of this Insurance within the knowledge of the Insured or his representatives, whether such faults or defects were known to the Insurers or not;
15. loss or damage directly or indirectly caused by or arising out of, or aggravated by willful act or willful negligence of the Insured or his representatives;
16. loss or damage for which the supplier or manufacturer is responsible either by law or under contract;
17. consequential loss or liability of any kind or description;
18. loss or damage discovered only at the time of taking an inventory or during routine servicing.

In any action, suit or other proceeding where the Insurers allege that by reason of the provisions of **exclusions m-q** above any loss, destruction or damage is not covered by



this Insurance, the onus of proving that such loss, destruction or damage is covered shall be upon the Insured.

Conditions

1. The due observance and fulfillment of the term of this Insurance in so far as they relate to anything to be done or complied with by the Insured and the truth of the settlements and answers in the questionnaire and proposal made by the Insured shall be a condition precedent to any liability of the Insurers.
2. The Schedule shall be deemed to be incorporated in and form part of this Insurance and the expression "this Insurance", wherever used in this contract, shall be read as including the Schedule. Any word or expression to which a specific meaning has been attached in any part of this Insurance or of the Schedule shall bear such meaning wherever it may appear.
3. The Insured shall at his own expense take all reasonable precautions and comply with all reasonable recommendations of the Insurers to prevent loss or damage and comply with statutory requirements and manufacturers' recommendations.
4.
 - a. Representatives of the Insurers shall at any reasonable time have the right to inspect any examine the risks and the Insured shall provide the representatives of the Insurers with all details and information necessary for the assessment of the risks.
 - b. The Insured shall immediately notify the Insurers by telegram and in writing of any material change in the risk and cause at his own expense such additional precautions to be taken as circumstances may require, and the scope of cover and/or premium shall, if necessary, be adjusted accordingly. No material alteration shall be made or admitted by the Insured whereby the risk is increased, unless the continuance of the insurance is confirmed in writing by the Insurers.
5. In the event of any occurrence, which might give rise to a claim under this Insurance, the Insured shall
 - a. immediately notify the Insurers by telephone or telegram as well as in writing, giving and indication as to the nature and extent of the loss or damage;
 - b. take all reasonable steps within his power to minimize the extent of the loss or damage;
 - c. preserve the parts affected and make them available for inspection by a representative or surveyor of the Insurers;
 - d. furnish all such information and documentary evidence as the Insurers may require;
 - e. inform the Police authorities in the case of loss or damage due to theft or burglary.

The Insurers shall on no account be liable for loss or damage of which no notice has been received by the Insurers within 14 days of its occurrence. Upon notification being given to the Insurers under this condition, the Insured may carry out repairs of any minor damage or replace items, which have sustained any minor damage; in all other cases a representative of the Insurers shall have the



opportunity of inspecting the loss or damage before any repairs or alterations are effected. If a representative of the Insurers does not carry out the inspection within a period of time, which could be considered adequate under the circumstances, the Insured shall be entitled to proceed with the repairs or replacement. Nothing contained herein shall prevent the Insured from taking such steps as are absolutely necessary for the upkeep of operations at the respective construction site. The liability of the Insurers under this Insurance in respect of any item sustaining damage cease if said item is not repaired properly without delay.

6. The Insured shall at the expenses of the Insurers do and concur in doing and permit to be done all such acts and things as may be necessary or required by the Insurers in the interests of any right or remedies or of obtaining relief or indemnity from parties (other than those insured under this Insurance) to which the Insurers is or would become entitled or which is or would be subrogated to them upon their paying for or making good any loss or damage under this Insurance, whether such acts and things are or become necessary or required before or after the Insured's indemnification by the Insurers.
7. If any difference arises as to the amount to be paid under this Insurance (liability being otherwise admitted), such difference shall be referred to the decision of an Arbitrator to be appointed in writing by the Parties in difference or, if they can not agree upon a single Arbitrator, to the decision of two Arbitrators to be appointed in writing by each of the parties within one calendar month after having been required in writing so to do by either of the parties, or, in case the Arbitrators do not agree, of an umpire to be appointed in writing by the Arbitrators before the latter enter upon the reference. The umpire shall sit with the Arbitrators and preside at their meetings. The making of an award shall be a condition precedent to any right of action against the Insurers.
8.
 - a. If the proposal or declaration of the Insured is untrue in any material respect, or if any claim made is fraudulent or substantially exaggerated, or if any false declaration or statement is made in support thereof, then this Insurance shall be void and the Insurers shall not be liable to make any payment hereunder.
 - b. in the event of the Insurers disclaiming liability in respect of any claim and if an action or suit is not commenced within three months after such disclaimer or (in the case of Arbitration taking place in pursuance of Condition 7 of this Insurance) within three months after the arbitrators or umpire have made their award, all benefit under this Insurance in respect of such claim shall be forfeited.
9. This Insurance may be terminated at the request of the Insured at any time, in which case the Insurers will retain the customary short-period rate for the time this Insurance has been in force. This Insurance may equally be terminated at the option of the Insurers by seven (7) days' notice to that effect being given to the Insured, in which case the Insurers will be liable to repay on demand a rateable proportion of the premium for the unexpired term from the date of cancellation less any reasonable inspection charges the Insurers may have incurred.
10. If at the time any claim arises under this Insurance there is any other insurance



covering the same loss or damage, the Insurers shall not be liable to pay or contribute more than their rateable proportion of any claim for such loss or damage.

Provisions

Memo 1 – Sum Insured

It shall be a requirement of this Insurance that the sum insured is equal to the cost of replacement of the insured items by new items of the same kind and capacity, which means their cost of replacement including, e.g. freight, customs, duties and dues, if any, and cost of erection.

If the sum insured is less than the amount required to be insured, the Insurers shall pay only in such proportion as the sum insured bears to the amount required to be insured. Every item if more than one shall be subject to this condition separately.

Memo 2 – Basis of loss settlement

In the event of any loss or damage, the basis of any settlement under this Insurance shall be as follows:

- a. in cases where damage to an insured item can be repaired – the Insurers shall pay expenses necessarily incurred to restore the damaged item to its former state of serviceability plus the cost of dismantling and re-erection incurred for the purpose of effecting the repairs as well as ordinary freight to and from the repair shop, customs duties and dues, if any, to the extent such expenses have been included in the sum insured. If the repairs are executed at the workshop owned by the Insured, the Insurers shall pay the cost of materials and wages incurred for the purpose of the repairs plus reasonable percentage to cover overhead charges.

No deduction shall be made for depreciation in respect of parts replaced, but the value of any salvage shall be taken into account. If the cost of repairs as detailed hereinabove equals or exceeds the actual value of the insured item immediately before the occurrence of the damage, the item shall be regarded as destroyed and settlement shall be made on the basis provided for **in b below**.

- b. in cases where an insured item is destroyed – the Insurers shall pay the actual value of the item immediately before the occurrence of the loss, including charges for ordinary freight, cost of erection, customs duties, if any, provided such expenses have been included in the sum insured, such actual value to be calculated by deducting proper depreciation from the replacement value of the item. The value of any salvage shall be taken into account.

Any extra charges incurred for over time, night work, work on public holidays, and express freight shall be covered by this Insurance only if especially agreed in writing. The cost of any alterations, additions, improvements or overhauls shall not be recoverable under this Insurance.

The cost of any provisional repairs shall be borne by the Insurers if such repairs constitute part of the final repairs and do not increase the total cost of repair.

The amount payable by the Insurers according to the above – mentioned provisions shall be reduced by the deductible stated in the Schedule.

The Insurers shall make payments only after being satisfied by production of the necessary bills and documents that the repairs have been effected or replacement has taken place, as the case may be.

**FOR AND ON BEHALF OF
TECHCOM NON-LIFE INSURANCE JSC
CHIEF EXECUTIVE OFFICER** 



Nguyễn Quang Vinh

